

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 2 (1974)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Sagesse paysanne  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-237008>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

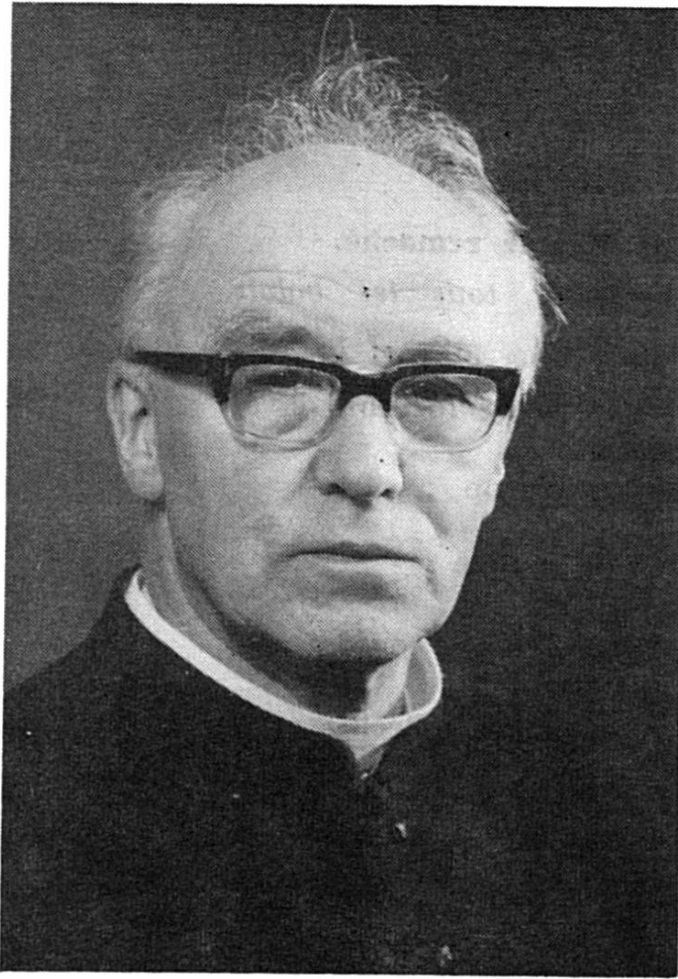
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

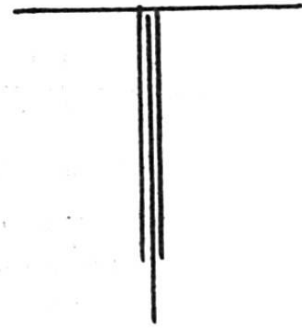
**Download PDF:** 17.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



SAGESSE

PAYSANNE



Le livre de l'abbé F.-X. Brodard, vient de sortir de presse. Comme nous l'avons annoncé dans notre dernier numéro, il se présente heureusement et semble être fait tout exprès pour un cadeau de fin d'année. L'auteur que

vous aurez reconnu sur cette photo, a laissé parler son coeur de patoisant dans ces lignes où vraiment la Sagesse paysanne apparaît dans sa forme la plus directe.

Le lecteur le plus grognon, se déridera à la lecture de ces lignes pétillantes d'esprit, à la saveur des expressions terriennes inégalables, et au multiples sujets traités avec la vigueur connue de notre brillant auteur patoisant.

Nous ne résistons pas plaisir de publier une page prise au hasard dans son livre, afin que vous ayez un avant-goût de ce que vous voudrez lire, pendant vos soirées d'hiver. Toutes les phases de la vie paysanne, y sont retracées, la famille, le travail, la cuisine, le mariage, les gens et les bêtes, etc.

Fussiez-vous même — ce qu'à Dieu ne plaise — borgne, bancroche ou bancal, vous en trouverez une. Il y en a même pour les derniers des coquins :

**Li a on mandzo po totè lè remachè.**

*Il y a un manche pour tous les balais.*

Vous en trouverez donc une, et fort gentille, puisque vous êtes joli garçon et fort brave. au témoignage de votre maman.

Mais ne vous pressez pas trop :

**Chi ke chè màryè à la couête**

**A liji ch'in rèpin.**

*Qui se marie en hâte, à loisir s'en repent.*

Prenez donc bien le temps de réfléchir et de prier ; ne vous laissez pas aveugler par la passion qui ne vous fait voir que des qualités chez votre future :

**Rin dè pye bì tyè chin k'on àmè,**

*Rien de plus beau que ce qu'on aime,*

dit le proverbe.

Ne vous emballez pas :

**On yâdzo bin imbriyâ**

**Va pâ tan rido po chè rè arèthâ.**

*Une fois qu'on est bien lancé, il n'est pas si facile de s'arrêter.*

Pas de pessimisme, cependant. N'écoutez pas ce vieux froussard de Pancrace qui marmonne, après avoir convolé trois fois :

**Ch'on chatzè chin k'on fâ kan on chè màryè, on oûjèri pâ ch'imbriyâ.**

*Si l'on savait ce qu'on fait quand on se marie, on n'oserait pas s'y décider.*

Souscrivez un exemplaire auprès de l'auteur :

M. l'abbé F.-X. Brodard

1634 La Roche

(en versant fr, 7.50 au CCP 17-2845

